

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



POS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
IRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPELAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tisk a informace

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 55/06

11. července 2006

Rozsudek Soudního dvora ve věci C-13/05

Sonia Chacón Navas/Eurest Colectividades SA

SOUDNÍ DVŮR ROZHODUJE POPRVÉ O POJMU „ZDRAVOTNÍ POSTIŽENÍ“ VE SMYSLU SMĚRNICE O ROVNÉM ZACHÁZENÍ V ZAMĚSTNÁNÍ A POVOLÁNÍ

Upřesňuje podmínky ochrany zdravotně postižených osob v oblasti propouštění.

Sonia Chacón Navas pracovala ve společnosti Eurest, specializované v oblasti hromadného stravování. V říjnu 2003 byla uznána práce neschopnou z důvodu nemoci, která jí v krátkodobém výhledu neumožňovala vrátit se do práce. V květnu 2004 Eurest oznámila S. Chacón Navas její propouštění a nabídla jí odškodnění.

Sonia Chacón Navas podala proti společnosti Eurest žalobu. Jelikož nemoc může často vést k trvalému zdravotnímu postižení, má španělský soud za to, že pracovníci musí být chráněni včas na základě zákazu diskriminace na základě zdravotního postižení. Obrátil se tedy na Soudní dvůr Evropských společenství s otázkami týkajícími se výkladu směrnice, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání¹. Účelem této směrnice je stanovit obecný rámec pro boj s diskriminací na základě vyznání nebo světového názoru, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace v zaměstnání a povolání, s cílem zavést v členských státech zásadu rovného zacházení.

Soudní dvůr se nejprve domnívá, že se rámec stanovený směrnicí pro boj proti diskriminaci na základě zdravotního postižení vztahuje na oblast propouštění.

¹ Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, s. 16, Zvl. vyd. 05/04, s. 79).

Jelikož pojem „zdravotní postižení“ není definován směrnicí, která za účelem definování tohoto pojmu neodkazuje ani na právo členských států, musí být vykládán autonomním a jednotným způsobem. Pojem „zdravotní postižení“ ve smyslu směrnice musí být chápán jako znamenající omezení vyplývající zejména z fyzických, duševních nebo psychických postižení, bránící účasti dotčené osoby na profesním životě.

Použitím pojmu „zdravotní postižení“ ve směrnici si však zákonodárce úmyslně zvolil výraz, který se liší od výrazu „nemoc“. Jednoduché postavení obou těchto pojmů naroveň je tedy vyloučeno.

Soudní dvůr konstatuje, že význam přiznaný zákonodárcem Společenství opatřením k přizpůsobení pracoviště zdravotnímu postižení prokazuje, že zákonodárce měl na mysli případy, ve kterých je účast na profesním životě narušena dlouhodobě. Pro to, aby omezení spadalo pod pojem „zdravotní postižení“, musí být tedy pravděpodobné, že bude dlouhodobé.

Směrnice neobsahuje žádnou zmínku, ze které by vyplývalo, že pracovníci jsou chráněni na základě zákazu diskriminace na základě zdravotního postižení, jakmile se u nich projeví jakákoli nemoc.

Na osobu, která byla propuštěna svým zaměstnavatelem výlučně z důvodu nemoci, se tak nevztahuje obecný rámec pro boj proti diskriminaci na základě zdravotního postižení stanovený směrnicí.

Soudní dvůr dále uvádí, pokud jde o ochranu zdravotně postižených osob v oblasti propouštění, že **směrnice brání propouštění na základě zdravotního postižení, které není s ohledem na povinnost poskytovat zdravotně postiženým osobám přiměřenou úpravu odůvodněno skutečností, že dotčená osoba není kvalifikovaná, schopná a k dispozici pro výkon podstatných funkcí svého pracovního místa.**

Soudní dvůr má konečně za to, že **nemoc jako taková nemůže být považována za důvod doplňující důvody, na základě kterých směrnice zakazuje jakoukoli diskriminaci.**

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

Dostupné jazyky: CS, DE, EN, ES, FR, HU, PL, SK, SL

Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-13/05>

Obecně ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.

Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028